



FAG

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

209425

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33449505	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49194635	GiornoSped. Versandtag 2018-06-26
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

180190599

5008287966

180190835

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUNGO

OSTO SCARIC: 14248

Pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0198380	Quantità dichiarata: 4320	
	Bolla	33449505	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003885802	Quantità Imballi: 2	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
	Dati supplementari	20170823	Data controllo: 21/06/2018	
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	4320	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0030355705	di cui	2160# 961095891 001
	Charge	0030355705	di cui	2160# 961095956 002
8	Lista imballi del	DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti	
	2 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,			
	Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	2 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,			
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	80 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-			
	300X200X147, 20-14-02-90			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL.	tara Nr.espresso	
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49194635-001 961095891	406,0	34,5 340476439610958917	
	49194635-002 961095956	405,0	33,5 340476439610959563	
	Somma per spediz.	49194635 2 colli	811,0 68,0	0,859 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP33449505			
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:41

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33449505	49194635	2018-06-26
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP MODUNGO

. pos. s.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll.-Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:41

Document Unique de Transport
LETTERE DE VOITURE

1° Copy for: FLASH (to be returned by the final carrier)
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken)

N° 9102505383



FLASH
we carry trust



Flash Order

Date / Datum

GN 180 66 GLB
26/06/18

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name / Firma: **FLASH EUROPE**
Adresse - Address: **NR 20**
N° TVA - VAT - USt-IdNr:
RCS - Co.Reg - HRB:
Agence / Branch name / Name Agentur:
Tel:
National ☐ International ☒ **CMR**

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **CROSSDOCK FLASH**
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: **26/06/2018**
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: **26/06/2018**
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **MÜNCHEN
WETZLARER STRASSE 2, 80427**
N°: **MÜNCHEN DE**
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **GETRAT**
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: **27/06/2018**
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: **27/06/2018**
Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
IT**
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **27 GIU 2018**

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement/ Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description / Beschreibung
2	PA2		816 kg	

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährliche Güter
Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	☒ Yes / Ja ☐ No / Nein Classe, Class, Klasse ... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte Non / Oui: Température: ... ☐ No ☐ Yes: Temperature: ... Nein Ja: Temperatur: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

Créer un ou des "document(s) de suivi" à remplir au fur et à mesure du déroulement de la mission
To set up in one or more documents that will be with the goods until the end of this assignment
Erstellen sie ein oder mehrere Dokumente die bis zur Ablieferung bei der Fracht bleiben.

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 1° - 2°	2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 2° - 3°
Flash Code: RO 1147 Raison Sociale/ Name / Firma: B 117 FGX Adresse-Tel/ Address-Tel: CERNEA MIHAI Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: Réserves/Observations/ Bemerkungen: GEOXYFLORMOB S.R.L. C.U.I.: RO30669482 VIDRA - VRANCEA Signature/Unterschrift:	Date/Datum: d'Arrivée du 1° Transp. ... Arrival of 1st Carrier ... Ankunft 1. Transporteur ... Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. ... Arrival of 2nd Carrier ... Ankunft 2. Transporteur ... Date/Datum: de Départ du 2° Transp. ... Departure of 2nd Carrier ... Abfahrt 3. Transporteur ... Observations/ Bemerkungen:	Flash Code: RO 635 Raison Sociale/ Name / Firma: DELEGO EXPRESS S.R.L. Adresse-Tel/ Address-Tel: CU 29405110 Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: SV 708 LG Réserves/Observations/ Bemerkungen: Signature/Unterschrift:	Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. ... Arrival of 2nd Carrier ... Ankunft 2. Transporteur ... Date/Datum: d'Arrivée du 3° Transp. ... Arrival of 3rd Carrier ... Ankunft 3. Transporteur ... Date/Datum: de Départ du 3° Transp. ... Departure of 3rd Carrier ... Abfahrt 4. Transporteur ... Observations/ Bemerkungen:
3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur	Rupture de Charge/ Transhipment / Umschlag 3° - 4°	4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires Remarks Bemerkungen
Flash Code: Raison Sociale/ Name / Firma: FLASH Adresse-Tel/ Address-Tel: Flash Europe GmbH Deutschland Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: Phone: +49 (0) 911 - 21746 - 100 Fax: +49 (0) 911 - 21746 - 199 Email: nuernberg@flash-europe.com Signature/Unterschrift:	Date/Datum: d'Arrivée du 3° Transp. ... Arrival of 3rd Carrier ... Ankunft 3. Transporteur ... Date/Datum: d'Arrivée du 4° Transp. ... Arrival of 4th Carrier ... Ankunft 4. Transporteur ... Date/Datum: de Départ du 4° Transp. ... Departure of 4th Carrier ... Abfahrt 4. Transporteur ... Observations/ Bemerkungen:	Flash Code: Raison Sociale/ Name / Firma: Adresse-Tel/ Address-Tel: Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: Réserves/Observations/ Bemerkungen: Signature/Unterschrift:	

Pour la France 0 825 85 15 15 0,150 € TTC / MN Pour la santé 0 825 747 555 For other countries +33 320 49 20 44

1° ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2° ex. destiné au dernier transporteur - 3° ex. destiné au 1° transporteur - 4° ex. destiné au destinataire final - 5° ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1° copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2° copy for the last carrier - 3° copy for the 1° carrier - 4° copy for the final consignee - 5° for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender